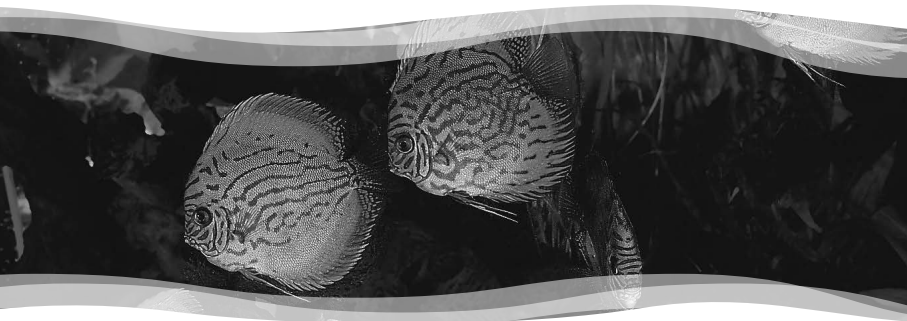


Oase
LIVING WATER



BioCompact 25/50

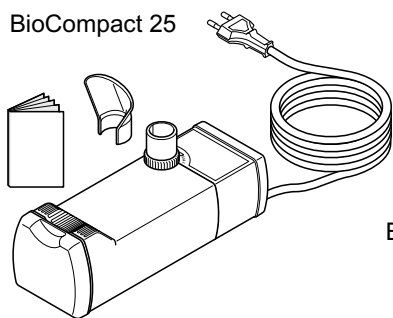
- EN Operating instructions
- FR Notice d'emploi
- ES Instrucciones de uso



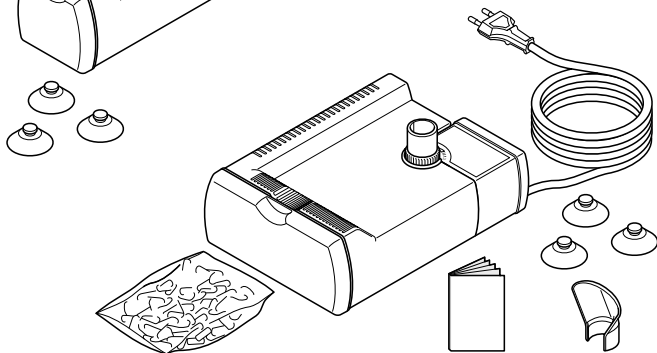


A

BioCompact 25



BioCompact 50

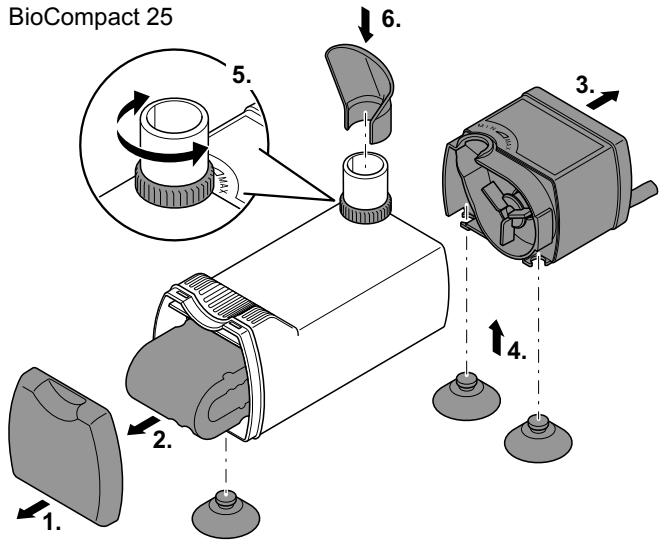


BCT0001



B

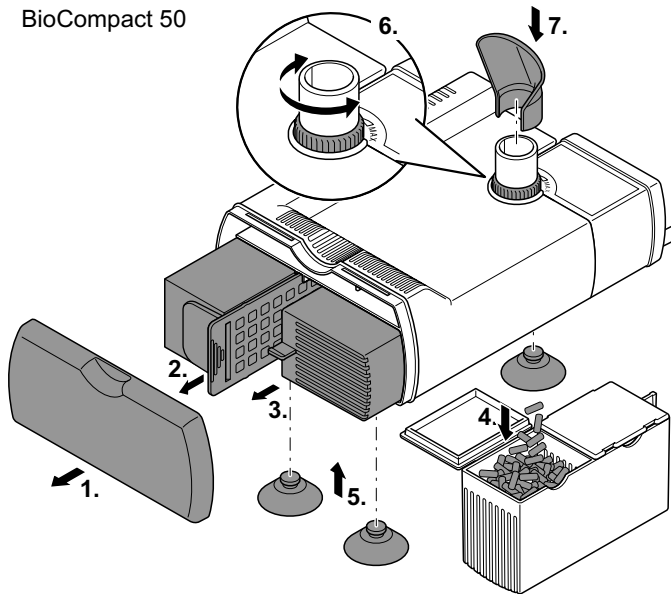
BioCompact 25



BCT0002

C

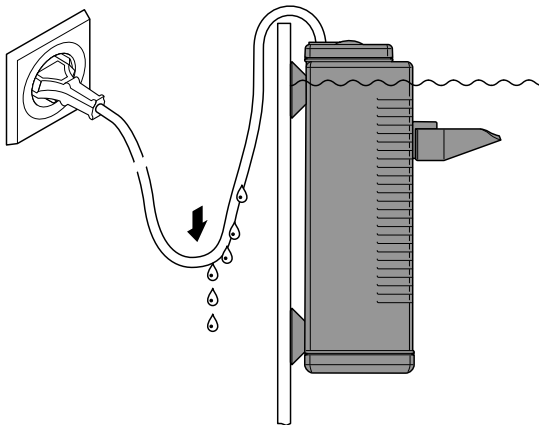
BioCompact 50



BCT0003



D

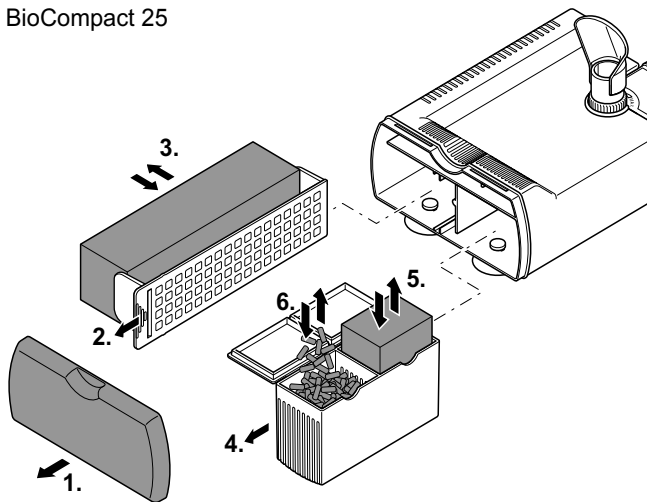


BCT0006



E

BioCompact 25



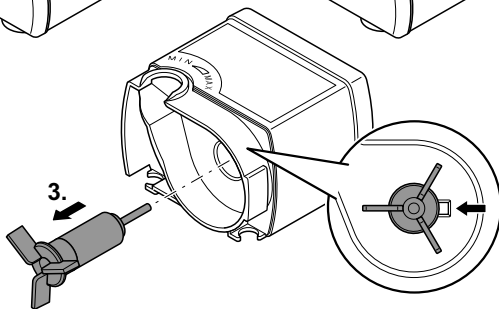
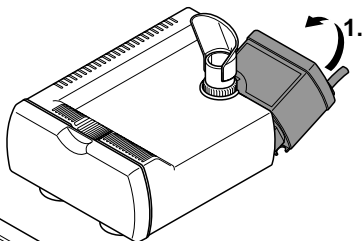
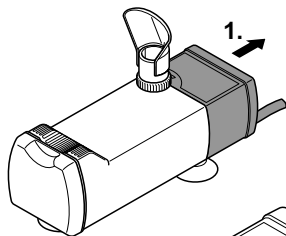
BCT0004



F

BioCompact 25

BioCompact 50



BCT0005

SAFETY INFORMATION

This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS! KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.
- WARNING-** To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:
- Switch off all units in the aquarium and disconnect the power plugs of all units before reaching into the water or moving/cleaning the unit.
 - **CAUTION!** Risk of Electric Shock - Don't use the unit when there are people in the water.
 - **CAUTION!** This unit has been evaluated for use with water only.
 - **WARNING!** To reduce the risk of electric shock, use only on portable self-contained fountains.
 - **DANGER!** Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
 - Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather

or to temperatures below freezing.

- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Don't remove the grounding pin from the plug.
- Don't use extension cords.
- Don't attempt to open the pump/motor enclosure.
- Route cables/hoses such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only open the unit housing or its attendant components, when this is explicitly required in the operating instructions.
- **DANGER!** Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, when in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- **DANGER!** Never carry out technical

modifications to the unit. Don't cut the cord or remove the plug from the cord.

- Power connection cables cannot be replaced. If a cable is damaged, dispose of the respective unit or components.
- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pacemakers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep magnets at least 0.7 ft. away from implanted devices.

Electrical connection

- **WARNING!** Risk of electric shock – This unit is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.
- Read and observe all the important notices on the appliance.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on

the unit type plate, on the packaging or in this manual.

- Protect the plug connections from moisture.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Do have all electrical outlets installed and serviced by a licensed electrician.
- **DANGER!** Do disconnect the unit from the electrical outlet at the first sign of any problem.
- **DANGER!** If the plug or receptacle does get wet, **DON'T** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then, unplug and examine for presence

of water in the receptacle.

- **DANGER!** Don't pinch, twist or damage the electrical cord. A minor cut even if only in the outer shell could allow water to reach the motor enclosure and damage the unit. If you notice any damage to the cord remove the unit and store in a dry place. Consult any damage to the electrical cord will void all warranties and could cause serious electrical shock hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Symbols used in these instructions



NOTE

Indicates information intended to give the user a better understanding.

Additional information

- A Reference to a figure, e.g. Fig. A.

PRODUCT DESCRIPTION

This filter serves to filter water in an aquarium and maintain the water circulation. All filter types are interior filters and are therefore installed submerged inside the aquarium. **Intended use**

BioCompact 25/50, referred to in the following as "unit", may only be used as specified in the following:

- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Only use indoors and inside the aquarium.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

ASSEMBLING THE UNIT



NOTE

Thoroughly rinse out all filter material with warm tap water before using for the first time in order to remove any soiling. (→ Cleaning or replacing the filter media)

BioCompact 25

The supplied suction cups serve for fastening the unit to a clean, smooth surface.

How to proceed:

- A
 1. Remove the lid of the filter container.
 2. Pull out the foam filter.
 3. Pull off the motor housing.
 4. Push the suction cups into the mounting holes of the filter container and motor housing with a twisting movement.
 5. Reassemble the unit in the reverse order.
 6. Adjust the flow at the flow regulator.
 - To reduce the flow: Move the flow regulator in the direction **Min.**
 - To increase the flow: Move the flow regulator in the direction **Max.**
 7. Fit the water distributor.

BioCompact 50

How to proceed:

B

1. Remove the lid of the filter container.
2. Pull out the foam holder.
3. Pull out the filter box.
4. Fill the empty chamber of the filter box with filter medium.
5. Push the suction cups into the mounting holes of the filter container with a twisting movement.
6. Reassemble the unit in the reverse order.
7. Adjust the flow at the flow regulator.
 - To reduce the flow: Move the flow regulator in the direction **Min**.
 - To increase the flow: Move the flow regulator in the direction **Max**.
8. Fit the water distributor.

INSTALLATION AND CONNECTION



NOTE

Ensure that the pump never runs dry!

Possible consequences: The pump will be destroyed.

Protective measure: Regularly check the water level in the aquarium.

C

- Fasten the device, e.g. to the wall of the aquarium.
- Route the power connection cable such that it forms a drip loop!
- **Switching on:** Connect the unit to the mains. The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Disconnect the unit from the mains.

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not start up	No mains voltage	Check the mains voltage.
	Impeller unit blocked	Clean
Water flow insufficient	Regulator closed too far	Adjust regulator
	Filter housing or impeller unit soiled	Clean
	Impeller unit worn	Replace impeller unit
Insufficient filtering performance	Foam filter clogged	Clean
	Foam filter worn	Replace
	The activated carbon is exhausted.	Replace the activated carbon.

MAINTENANCE AND CLEANING

- If necessary, clean with clear water using a soft brush.
- Cleaning and replacement cycles for filter media such as foam filters or activated carbon are dependent on the size of the aquarium and the number of fish. Therefore, it is necessary to clean and replace the filter media as required to ensure optimum filter performance.

Cleaning or replacing the filter media

BioCompact 25

How to proceed:

A

1. Remove the lid of the filter container.
2. Pull out the foam filter and rinse in warm water or replace.

BioCompact 50

How to proceed:

E

1. Remove the lid of the filter container.
2. Pull out the foam holder.
3. Remove the foam filter and rinse in warm water or replace.
4. Pull out the filter box.
5. Remove the foam filter and rinse in warm water or replace.
6. Replace the activated carbon.
7. Reassemble the unit in the reverse order.

Replacing the impeller unit BioCompact 25/50

How to proceed:

F

1. Pull off the motor housing.
2. Remove the impeller unit, clean or replace.
3. Reassemble the unit in the reverse order.

WEAR PARTS

The following components are wear parts and are excluded from the warranty:

- Impeller unit
- Filter media
- Suction cups

DISPOSAL

Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Render the unit unusable beforehand by cutting the cables.

SPARE PARTS

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit. Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.



<http://www.oase-livingwater.com/spareparts-international-ia>

Warranty

This product is covered by a 36 month limited warranty by OASE. The limited warranty period commences on the original purchase date and covers material and production defects, or failure of the product to operate as specified by OASE during the duration of the limited warranty period.

This limited warranty does not cover failure or problems relating to:

- Improper or incorrect installation of the product (refer to these instructions of use regarding proper installation);
- Modification of the product in any way including attempts to repair the product by someone other than an OASE authorized repair technician;
- Normal wear and tear (including, but not limited to, wear and tear related to pump impellers, filter mats and filter media in filters, bulbs in lights and UV water treatment basins);

Failure to observe or follow safety, care and maintenance instructions as outlined in these instructions for use or as set forth by OASE from time to time;

- Defects or damage resulting from improper treatment;
- Defects or damage resulting from product misuse (including, but not limited to, non-observance of the instructions for use). OASE's sole liability under this limited warranty shall be to replace or repair the product covered by this limited warranty. OASE shall not be subject to liability for any consequential damage to any other part of the water garden, pond, water feature system, landscape, aquarium, paludarium, structure or the contents of any structure where the product is located or used, construction or part of the construction where the product is located or used, including no liability for damage or harm to fish, animals or water plants in, around or surrounding the water garden, pond, aquarium, aquatic systems, paludarium or water feature system

THE EXPRESS WARRANTIES SET FORTH HEREIN ARE THE ONLY WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCTS, AND THE REMEDIES SET FORTH HEREIN ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES IN THE EVENT OF A BREACH OF SUCH WARRANTIES. OASE EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. OASE SHALL NOT BE SUBJECT TO LIABILITY UNDER ANY CIRCUMSTANCES FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, FOR ANY BREACH OF SUCH WARRANTIES OR OTHERWISE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, to the above limitation may not apply to you.

Should your OASE product be defective or fail under the terms of this limited warranty, you should return the product to your OASE dealer, along with your original receipt of purchase and any other limited warranty documentation you have, for replacement or repair

Should you have question regarding this limited warranty, please visit www.oase-livingwater.com

OASE North America

West Palm Beach, FL 33409

1-866-627-3435

customercare@oase-livingwater.com

CONSIGNES DE SECURITE

Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR.

AVERTISSEMENT - Pour éviter toute blessure, des mesures de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivants :

- Avant d'entrer dans l'eau, couper tous les appareils se trouvant dans l'aquarium ou débrancher la fiche secteur ou débranchement/nettoyage de l'appareil .
- **PRÉCAUTIONS !** N'utiliser pas l'appareil lorsqu'il y a des gens dans l'eau.
- **PRÉCAUTIONS !** Cette l'appareil a été évalué pour l'utilisation dans l'eau seulement
- **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez que des ordinateurs portables des fontaines.
- **RISQUE !** N'utiliser jamais l'appareil si l'une ou l'autre les câbles électriques ou

le boîtier sont défectueux !

- Ne pas installer ou ranger l'appareil dans un endroit où il serait exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation.
- Ni porter, ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Ne pas déposer la broche de mise à la terre de la fiche.
- N'utiliser pas de rallonges.
- N'essayer pas d'ouvrir le boîtier de la pompe/moteur.
- En cas de lignes électriques défectueuses ou de corps défectueux, il est interdit d'exploiter l'appareil.
- Poser les câbles de manière à ce qu'ils soient protégés contre d'éventuels endommagements et veiller à ce que personne ne puisse trébucher.
- N'ouvrir le corps de l'appareil ou des éléments s'y rapportant que si cela est expressément sollicité dans la notice d'emploi.
- **RISQUE !** Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi. S'il est impossible de remédier aux problèmes, contacter le SAV agréé ou en

cas de doute le constructeur.

- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine pour l'appareil.
- **RISQUE !** Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil. Ne pas couper le cordon ou retirez la fiche du cordon.
- Les câbles de raccordement ne sont pas remplaçables. Mettre l'appareil, voire les composantes, au rebut en cas de câble endommagé.
- L'unité de fonctionnement dans pompe contient un aimant à champ magnétique puissant qui risque d'avoir un impact sur les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantés (ICD). Maintenir une distance d'au moins 0,2 m entre l'implant et l'aimant.

Raccordement électrique

- **AVERTISSEMENT !** Risque de décharge électrique. Cette l'appareil est fournie avec un conducteur de terre et une fiche de terre. Afin de réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'elle est uniquement connectée à une prise

avec mise à la terre, bien mise à la terre.

- Lire et respecter tous les avis important sur l'appareil.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation électrique correspondent. Les caractéristiques de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil, sur l'emballage ou dans cette notice d'emploi.
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche peut être insérée dans une prise polarisée que d'une seule manière. Si la fiche n'entre pas dans la prise, retournez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser avec une rallonge à moins que plug peut être entièrement insérée. Ne pas essayer de vaincre cette caractéristique de sécurité.

• N'ont toutes les prises de courant installé et entretenu par un électricien agréé.

• **RISQUE !** Faire débrancher l'appareil de la prise électrique au premier signe de problème.

• **RISQUE !** Si la fiche ou la prise de courant est humide, NE PAS débrancher le cordon. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'alimentation de l'appareil. Débranchez ensuite examiner et de la présence d'eau dans le récipient.

• **RISQUE !** Ne pas pincer, tordre ou d'endommager le cordon électrique. Une petite coupure même si ce n'est que dans la coque extérieure l'eau pourrait atteindre le boîtier du moteur et endommager l'appareil. Si vous remarquez un endommager le cordon d'enlever l'appareil et la ranger dans un endroit sec. Consulter tout dommage à la rallonge électrique annulera toute garantie et pourrait entraîner de sérieux risque de choc électrique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Symboles dans cette notice d'emploi



REMARQUE

Informations favorisant une meilleure compréhension.

Autres remarques

- A Renvoi à l'illustration, p. ex. Figure A.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce filtre sert à filtrer l'eau de l'aquarium et à maintenir la circulation d'eau. Tous les types de filtres sont des filtres intérieurs et sont par conséquent placés dans l'aquarium et immergés.

Utilisation conforme à la finalité

BioCompact 25/50, appelé par la suite «appareil», doit être utilisé exclusivement comme suit :

- Exploitation dans le respect des données techniques.

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Uniquement à utiliser dans des pièces et dans l'aquarium.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL



REMARQUE

Soigneusement rincer tous les matériaux filtrants à l'eau chaude avant la première utilisation pour éliminer d'éventuelles sa-lissures. (→ Cleaning or replacing the filter media)

BioCompact 25

Les ventouses fournies servent à fixer l'appareil sur une surface propre et lisse.

Voici comment procéder :

- A

1. Enlever le couvercle du récipient à filtre.
2. Sortir l'éponge filtrante.
3. Enlever le carter du moteur.
4. Introduire les ventouses dans les trous de montage du récipient à filtre et du carter de moteur avec un mouvement de rotation.
5. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.
6. Régler le débit à l'aide du régulateur.
 - Réduire le débit : Déplacer le régulateur de débit dans le sens Min.
 - Augmenter le débit : Déplacer le régulateur de débit dans le sens Max.

7. Placer le distributeur d'eau.

BioCompact 50

Voici comment procéder :

B

1. Enlever le couvercle du récipient à filtre.
2. Sortir le support de l'éponge.
3. Sortir le boîtier filtrant.
4. Remplir la chambre vide du boîtier filtrant de moyen filtrant.
5. Introduire les ventouses dans les trous de montage du récipient à filtre avec un mouvement de rotation.
6. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.
7. Régler le débit à l'aide du régulateur.
 - Réduire le débit : Déplacer le régulateur de débit dans le sens **Min**.
 - Augmenter le débit : Déplacer le régulateur de débit dans le sens **Max**.
8. Placer le distributeur d'eau.

MIS EN PLACE ET RACCORDEMENT



REMARQUE

Toute marche à sec de la pompe est interdite !

Conséquence éventuelle : Détérioration de la pompe.

Mesure de protection : Régulièrement contrôler le niveau d'eau dans l'aquarium.

C

- Fixer l'appareil, p. ex. sur la paroi de l'aquarium.
- Poser le câble de raccordement au secteur de sorte à former un col de cygne !
- **Allumer :** Brancher l'appareil sur la tension secteur. L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Éteindre :** Débrancher l'appareil de la tension secteur.

ÉLIMINATION DES DERANGEMENTS

Défaut	Cause	Remède
L'appareil ne démarre pas	La tension secteur manque	Vérifier la tension secteur
	L'unité de fonctionnement est bloquée	La nettoyer
Débit d'eau insuffisant	Le régulateur est trop ouvert	Régler le régulateur
	Corps du filtre ou unité de fonctionnement encrassé/e	La nettoyer
	Unité de fonctionnement usée	Remplacer l'unité de fonctionnement
Effet filtrant insuffisant	Éponge filtrante encrassée	La nettoyer
	Éponge filtrante usée	La remplacer
	Effet du charbon actif épuisé	Remplacer le charbon actif

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Si besoin, nettoyer l'appareil à l'eau claire et avec une brosse douce.
- Les cycles de nettoyage et de vidange des moyens filtrants, tels qu'éponges filtrantes ou charbon actif, sont fonction de la taille du bas-sin et du peuplement. Par conséquent, il est conseillé d'effectuer le nettoyage et la vi-dange en fonction du besoin pour garantir l'entière performance de la filtration.

Cleaning or replacing the filter media BioCompact 25

Voici comment procéder :

A

1. Enlever le couvercle du récipient à filtre.
2. Sortir l'éponge filtrante et la rincer à l'eau chaude ou la remplacer.

BioCompact 50

Voici comment procéder :

E

1. Enlever le couvercle du récipient à filtre.
2. Sortir le support de l'éponge.
3. Enlever l'éponge filtrante et la rincer à l'eau chaude ou la remplacer.
4. Sortir le boîtier filtrant.
5. Enlever l'éponge filtrante et la rincer à l'eau chaude ou la remplacer.
6. Remplacer le charbon actif.
7. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.

Remplacer l'unité de fonctionnement

BioCompact 25/50

Voici comment procéder :

F

1. Enlever le carter du moteur.
2. Enlever l'unité de fonctionnement, la nettoyer ou la remplacer.
3. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.

PIECES D'USURE

Les composants suivants sont des pièces d'usure et ne sont pas couverts par la garantie.

- Unité de fonctionnement
- Eléments de filtration
- Ventouses

RECYCLAGE

Ne pas éliminer cet appareil avec les ordures ménagères ! Prière d'utiliser le système de reprise prévu à cet effet. Rendre l'appareil inutilisable en sectionnant auparavant le câble.

PIECES DE RECHANGE

L'appareil continue de fonctionner de manière fiable et sécurisée avec des pièces originales d'OASE. Vous trouverez nos pièces de rechange et leurs schémas sur notre site internet.



<http://www.oase-livingwater.com/spareparts-international-la>

OASE offre pour ce produit une garantie limitée de 36 . La durée de la garantie limitée prend effet à la date d'achat initiale et la garantie s'applique aux vices de matériau ainsi que de fabrication, ou aux vices de fonctionnements du produit qui diffèrent des fonctionnements spécifiés par OASE.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux vices ou problèmes causés par:

- Installation incorrecte ou incorrecte du produit (reportez-vous à ces instructions d'utilisation concernant l'installation correcte);
- Modification du produit de quelque manière que ce soit, y compris les tentatives de réparation du produit par une personne autre qu'un OASE technicien de réparation agréé;
- Usure normale (y compris, mais sans s'y limiter, l'usure liée aux roues de pompe, les tapis de filtre et les milieux filtrants dans les filtres, les ampoules lumineuses et les bassins de traitement des eaux UV);
- Défaut d'observer ou de respecter les

consignes de sécurité, de maintenance et d'entretien, telles qu'elles sont décrites dans les présentes instructions d'utilisation ou telles qu'établies par OASE de temps à autre;

- Défauts ou dommages résultant d'un traitement inapproprié;

- Défauts ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit (y compris, mais sans s'y limiter, le non-respect des instructions d'utilisation).

La seule responsabilité de OASE en vertu de cette garantie limitée sera de remplacer ou de réparer le produit couvert par cette garantie limitée.

OASE ne sera assujettie à aucune responsabilité pour tout dommage consécutif à toute autre partie du jardin d'eau, étang, système d'eau, paysage, aquarium, paludarium, structure ou le contenu de toute structure où le produit est situé ou utilisé, la construction ou une partie de la construction où le produit est situé ou utilisé, y compris aucune responsabilité pour les dommages ou nuisibles aux poissons, aux animaux ou aux plantes aquatiques dans, entourant ou entourant le jardin d'eau, l'étang, l'aquarium, les systèmes aquatiques, le paludarium ou le système d'eau.

LES GARANTIES EXPRESSES CI-DESSUS SONT LES SEULEMENT LES GARANTIES CONCERNANT LES PRODUITS, ET LES RECOURS DÉCRITS CI-DESSUS SONT LES RECOURS EXCLUSIFS EN CAS DE VIOLATION DE TELS GARANTIES. OASE EXCLUT EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. OASE NE DOIT PAS ÊTRE SUJETE À LA RESPONSABILITÉ EN VERTU

DE TOUTES LES CIRCONSTANCES POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE TOUT NATURE, POUR TOUTE VIOLATION DE TELS GARANTIES OU AUTREMENT.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, à la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Si votre produit OASE est défectueux ou échoué aux termes de cette garantie limitée, vous devez renvoyer le produit auprès de votre concessionnaire OASE, ainsi que votre reçu d'achat original et toute autre documentation de garantie limitée que vous avez, pour le remplacement ou la réparation.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie limitée, veuillez visiter www.oase-livingwater.com

OASE North America
West Palm Beach, FL 33409
1-866-627-3435
customercare@oase-livingwater.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y conocimientos necesarios, cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del equipo y los posibles peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD! GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, las precauciones básicas de seguridad deben ser observadas, incluidas las siguientes:

- Desconecte todos los equipos en el acuario o saque la clavija de la red antes de tocar el agua o mover/limpieza de el equipo.
- ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de descarga eléctrica No use equipo cuando hay gente en el agua.
- ¡PRECAUCIÓN! Esta equipo ha sido evaluado para su uso sólo con agua.
- ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, use únicamente en portátil autocontenido fuentes.
- ¡PELIGRO! Está prohibido operar el equipo con líneas eléctricas defectuosas o si la caja está defectuosa.
- No instale ni guarde el aparato donde será expuesto a la intemperie o a

temperaturas por debajo del punto de congelación.

- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- No retire la clavija de toma de tierra del enchufe.
- No utilice cables de extensión.
- No intente abrir la carcasa de la bomba/motor.
- Tienda las líneas con protección contra daños y garantice que ninguna persona tropiece con ellas.
- Abra la caja del equipo o las partes del equipo, sólo si esto se indica expresamente en las instrucciones.
- ¡PELIGRO! Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones. Si no es posible solucionar los problemas diríjase a una oficina de atención a los clientes o en caso de dudas al fabricante.
- Emplee sólo piezas de recambio y accesorios originales para el equipo.
- ¡PELIGRO! No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo. No corta el cordón o quita el enchufe del cable.

- Las líneas de conexión no se pueden sustituir. Deseche el equipo y los componentes si una línea está dañada.
- La unidad de rodadura en el equipo incluye un imán con un fuerte campo magnético que puede influir en marcapasos o desfibriladores implantados (ICD) Mantenga una distancia mínima de 0,2 m entre el implante y el imán.

Conexión eléctrica

- ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de descarga eléctrica - Esta equipo está equipada con un conductor de puesta a tierra y un enchufe con descarga a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de conectar la unidad a una base del enchufe con conexión a tierra.
- Leer y respetar todos los avisos importantes en el aparato.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente. Los datos del equipo se encuentran en la placa de datos técnicos en el equipo, en el embalaje o en estas instrucciones.

- Proteja las conexiones de enchufe contra la humedad.
- Conecte el equipo sólo a una caja de enchufe instalada conforme a las normas vigentes.
- Este aparato cuenta con una clavija polarizada (una hoja es más ancha que la otra). Como característica de seguridad, esta clavija encaja en la toma polarizada sólo en una posición. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el tapón. Si aún así no entra, póngase en contacto con un electricista cualificado. Nunca use con un cable de extensión, a menos que el enchufe puede insertarse completamente. No intente derrotar a esta característica de seguridad.
 - Tener todos los tomacorrientes instalados y mantenidos por un electricista cualificado.
- ¡PELIGRO! No desconecte equipo de la toma de corriente eléctrica a la primera señal de cualquier problema.
- ¡PELIGRO! Si el conector macho o

hembra se moja, NO desenchufe el cable de alimentación. Desconectar el fusible o disyuntor que suministra energía al aparato. A continuación, desconecte y examine la presencia de agua en el recipiente.

- ¡PELIGRO! No pellizque, torcer o dañar el cable eléctrico. Un pequeño recorte, aunque sólo sea en la carcasa exterior podría permitir que el agua llegue al compartimiento del motor y dañar la bomba. Si usted nota cualquier daño al cable, quite la bomba y almacene en un lugar seco. Consultar cualquier daño en el cable eléctrico anulará todas las garantías y podrían causar graves peligro de choque eléctrico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Símbolos en estas instrucciones



INDICACIÓN

Informaciones para un mejor entendimiento.

Otras indicaciones

- A Referencia a una ilustración, p. ej. ilustración A.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Este filtro sirve para filtrar el agua en un acuario y garantizar la circulación del agua. Todos los tipos de filtros son filtros interiores y se emplazan por esta razón en el acuario y de forma sumergida.

Uso conforme a lo prescrito

BioCompact 25/50 en lo sucesivo, "el equipo", solo puede utilizarse de la siguiente manera:

- Operación observando los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- Emplee sólo en lugares cerrados y en el acuario.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivos.

MONTAJE DEL EQUIPO



INDICACIÓN

Enjuague minuciosamente todos los materiales de filtrado antes del primer uso con agua de grifo caliente para eliminar las posibles suciedades. (→ Limpiar o sustituir los medios filtrantes)

BioCompact 25

Las ventosas suministradas sirven para fijar el equipo en una superficie limpia y lisa.

Proceda de la forma siguiente:

- A

1. Quite la tapa del recipiente del filtro.
2. Extraiga la esponja de filtrado.
3. Quite la carcasa del motor.
4. Introduzca las ventosas en los agujeros de montaje del recipiente del filtro y la carcasa del motor con un movimiento de giro.
5. Monte el equipo en secuencia contraria.
6. Ajuste el flujo con el regulador de flujo.
 - Disminución del flujo: Mueva el regulador de flujo en el sentido **Mín.**
 - Aumento del flujo: Mueva el regulador de flujo en el sentido **Máx.**
7. Coloque el distribuidor de agua.

BioCompact 50

Proceda de la forma siguiente: B

1. Quite la tapa del recipiente del filtro.
2. Extraiga el portaesponjas.
3. Saque la caja de filtro.
4. Llene la cámara vacía de la caja del filtro con el medio de filtrado.
5. Introduzca las ventosas en los agujeros de montaje del recipiente del filtro con un movimiento de giro.
6. Monte el equipo en secuencia contraria.
7. Ajuste el flujo con el regulador de flujo.
 - Disminución del flujo: Mueva el regulador de flujo en el sentido **Mín.**
 - Aumento del flujo: Mueva el regulador de flujo en el sentido **Máx.**
8. Coloque el distribuidor de agua.

ELIMINACIÓN DE FALLOS

Fallo	Causa	Acción correctora
El equipo no arranca	No hay tensión de alimentación	Comprobar la tensión de alimentación
	Unidad de rodadura bloqueada	Limpiar
Flujo de agua insuficiente	Giro excesivo del regulador	Ajustar el regulador
	Carcasa de filtro o unidad de rodadura sucia	Limpiar
	Unidad de rodadura desgastada	Sustituir la unidad de rodadura
Efecto de filtrado insuficiente	Esponja de filtrado sucia	Limpiar
	Esponja de filtrado desgastada	Sustituir
	Efecto del carbón activo agotado	Sustituir el carbón activo

EMPLAZAMIENTO Y CONEXIÓN



INDICACIÓN

La bomba no debe marchar en seco.

Posible consecuencia: La bomba se destruye.

Medida de protección: Controle regularmente el nivel de agua en el acuario.



- Fije el equipo, p. ej. en la pared del acuario.
- Tienda la línea de conexión de red de forma que se forme un bucle de goteo.
- **Conexión:** Conecte el equipo con la red. El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Separe el equipo de la red.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Si fuera necesario limpie el equipo con agua clara y un cepillo suave.
- Los ciclos de limpieza y sustitución para los medios de filtrado como las esponjas de filtrado o el carbón activo dependen del tamaño del estanque y la cantidad de animales. La limpieza y la sustitución se deben realizar según necesidad para garantizar el pleno rendimiento de filtrado.

Limpiar o sustituir los medios filtrantes

BioCompact 25

Proceda de la forma siguiente:

A

1. Quite la tapa del recipiente del filtro.
2. Extraiga la esponja de filtrado, límpiela en agua caliente o sustitúyala.

BioCompact 50

Proceda de la forma siguiente:

E

1. Quite la tapa del recipiente del filtro.
2. Extraiga el portaesponjas.
3. Saque la esponja de filtrado, límpiela en agua caliente o sustitúyala.
4. Saque la caja de filtro.
5. Saque la esponja de filtrado, límpiela en agua caliente o sustitúyala.
6. Sustituya el carbón activo
7. Monte el equipo en secuencia contraria.

Sustitución de la unidad de rodadura

BioCompact 25/50

Proceda de la forma siguiente:

F

1. Quite la carcasa del motor.
2. Quite la unidad de rodadura, límpiela o sustitúyala.
3. Monte el equipo en secuencia contraria.

PIEZAS DE DESGASTE

Los siguientes componentes son piezas de desgaste y no entran en la prestación de garantía:

- Unidad de rodadura
- Medios filtrantes
- Ventosas

DESECHO

¡Está prohibido desechar este equipo en la ba-sura doméstica! Deseche el equipo sólo a través del sistema de recogida previsto. Corte los cables para inutilizar el equipo.

PIEZAS DE RECAMBIO

El equipo se mantiene seguro y trabaja de forma fiable con las piezas originales de OASE. Consulte los dibujos de piezas de recambio y las piezas de recambio en nuestra página web.



<http://www.oase-livingwater.com/spareparts-international-ia>

GARANTÍA

OASE asume para este producto una garantía limitada de uno año. La garantía comienza con la fecha de la compra original y se extiende a defectos de material y fabricación o a aquellos defectos funcionales del producto que tienen como consecuencia que el producto no tenga las funcionalidades especificadas por OASE. Esta garantía limitada no se extiende a defectos o problemas provocados por:

- Instalación incorrecta o incorrecta del producto (consulte estas instrucciones de uso con respecto a la instalación adecuada);
- Modificación del producto en cualquier forma incluyendo intentos de reparar el producto por alguien que no sea un OASE técnico de reparación autorizado;
- Desgaste normal (incluyendo, pero no limitado a, desgaste relacionado con los impulsores de la bomba, esteras filtrantes y medios filtrantes en los filtros, bombillas en las luces y cubetas de tratamiento de aguas UV);

- No observar o seguir las instrucciones de seguridad, cuidado y mantenimiento descritas en estas instrucciones de uso o según lo establecido por OASE de vez en cuando;
- Defectos o daños resultantes de un tratamiento inadecuado;
- Defectos o daños resultantes del uso indebido del producto (incluyendo, pero no limitado a, el incumplimiento de las instrucciones de uso).

La única responsabilidad de OASE bajo esta garantía limitada será reemplazar o reparar el producto cubierto por esta garantía limitada. OASE no estará sujeto a responsabilidad por ningún daño consecuente a cualquier otra parte del jardín acuático, estanque, sistema de características de agua, paisaje, acuario, paludarium, estructura o el contenido de cualquier estructura donde se encuentre o utilice el producto, construcción o parte de la construcción en la que se ubica o utiliza el producto, sin incluir responsabilidad por daños o daños a peces, animales o plantas

acuáticas en, alrededor o alrededor del jardín acuático, estanque, acuario, sistemas acuáticos, paludarium o sistema de agua. LAS GARANTÍAS EXPRESADAS AQUÍ SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS RESPECTO A LOS PRODUCTOS, Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. OASE EXCLUYE EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. OASE NO ESTARÁ SUJETA A RESPONSABILIDAD BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER NATURALEZA, POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS O DE OTRA MANERA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, la limitación anterior puede no aplicarse a usted.





Si su producto OASE es defectuoso o falla bajo los términos de esta garantía limitada, debe devolver el producto a su distribuidor OASE, junto con su recibo original de compra y cualquier otra documentación de garantía limitada que tenga, para reemplazo o reparación

Si usted tiene preguntas acerca de esta garantía limitada, visite www.oase-livingwater.com

OASE North America
West Palm Beach, FL 33409

1-866-627-3435
customercare@oase-livingwater.com

BioCompact	25	115 V 60 Hz	4 W	60 gph 240 l/h	2 x 2 x 4.6 in. 50 x 51 x 116 mm	+39... +95 °F +4... +35 °C
	50	115 V 60 Hz	4 W	60 gph 240 l/h	3.3 x 2 x 4.6 in. 85 x 51 x 116 mm	+39... +95 °F +4... +35 °C
EN	Type	Rated voltage	Power consumption	Max. Flow rate	Dimensions	Water temperature
FR	Type	Tension de mesure	Consommation	Capacité de refoulement	Dimensions	Température de l'eau
ES	Tipo	Tensión asignada	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Dimensiones	Temperatura del agua

	<p>IP 68</p>  <p>1 m</p>			
EN	Submersible to 1 m depth	For indoor use.	Do not dispose of together with household waste!	Read the operating instructions.
FR	Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 1 m.	Pour utilisation à l'intérieur.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Lire la notice d'emploi.
ES	Impermeable al agua hasta 1 m de profundidad	Para empleo interior.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	Lea las instrucciones de uso.



OASE North America INC. · www.oase-livingwater.com

CE

55167/10-17